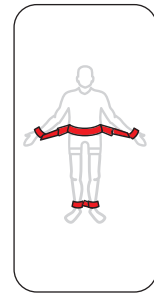


REF	Désignation / Omschrijving Bezeichnung / Designation	Mesures / Maten / Maßnahmen / Measurements
RFK01111	MAGNET KEY (M)	
RFK01222	MAGNET BUTTON + PIN (M)	
RFK01201	MAGNET PIN	
RFK01202	MAGNET BUTTON	
RFK00100	STEEL KEY (RL)	
RFK00433	STEEL BUTTON + PIN (RL)	
RFK00300	STEEL PIN	
RFK00400	STEEL BUTTON	
REF + M =	BELT + MAGNET LOCKS	
REF + RL =	BELT + STEEL LOCKS	

REF + M =

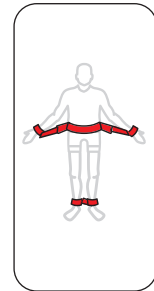


REF= RFK01111



REF= RFK01222

REF + RL =



REF= RFK00100



REF= RFK00433



Lire la notice (IFU) / Lezen IFU / Lesen IFU / Read IFU



Regarder la Video / Bekijk Video / Shau Video / Watch Video



Fixation avec serrures magnétiques (M) ou mécaniques (RL)
/ Bevestiging met magnetische (M) of mechanische (RL) sloten /
Befestigung mit magnetischen (M) oder mechanischen (RL)
Verschlüssen / Fixing with magnetic (M) or mechanical (RL) locks



Prescription Médicale obligatoire / Doktersvoorschrift nodig /
Ärztliche Verschreibung / Doctor's prescription needed



Max. 3 épaisseurs de ceintures / Max. 3 riemen / Max. 3 gürtel
Max. 3 belts



Les patients doivent être observés d'une manière constante.
Patiënten moeten constant worden geobserveerd.
Patienten sollten ständig beobachtet werden.
Patients should be observed constantly.

M=RFK01222-RFK01111



M



RL=RFK00433-RFK00100



RL





Notice d'utilisation FRANÇAIS
Gebruiksaanwijzing NEDERLANDS
Gebruiksaanweisung DEUTSCH
Instructions for use ENGLISH



N-M -RL



Indications

1. Les produits RENOL sont utilisés dans un but médical pour sécuriser le patient.
2. Les produits RENOL s'utilisent uniquement sous prescription médicale.
3. Utilisation des produits RENOL par du personnel formé selon les consignes de sécurité de RENOL et conformément aux règles de sécurité de l'établissement.

Précautions

4. Pour éviter tout accident et dans le but de respecter le confort et la sécurité de la personne, il est indispensable de lire attentivement la notice d'utilisation (IFU), de la comprendre avant toutes manipulations des ceintures. La sécurité des patients dépend de l'utilisation correcte des ceintures.
5. Vérifier les produits RENOL (ceintures, sangles, serrures) avant utilisation, le produit doit être propre et en bon état.
6. Observer fréquemment le patient immobilisé, les patients agités et incontrôlables doivent être observés d'une manière constante.
7. Assurez-vous que les produits RENOL ne rentrent pas en contact avec une peau blessée, ne bloquent pas la respiration, ni ne courent la pression sanguine.
8. Utilisez toujours la cheville du patient et choisir le produit RENOL associé.
9. Enlevez au patient tout objet tranchant (bijoux, montres, lunettes...).
10. Lors du maintien ou de l'immobilisation du patient, n'oubliez pas la capacité du patient à se renverser.
11. Assurez-vous que la clé RENOL: RFK00100 Steel (RL) ou RFK01111 Magnet (M) soit toujours disponible. N'utilisez que les serrures RENOL.
12. Dans l'urgence, sans clé à votre disposition ou un dysfonctionnement de la serrure, couper la sangle.
13. Avant chaque utilisation, vérifiez le bon fonctionnement du système serrure Magnétique (M), nous préconisons un remplacement de l'embout RFK01202 après 2 ans.
14. La durée de vie peut être inférieure ou supérieure en fonction de l'utilisation.
15. Avant chaque utilisation, vérifiez le bon fonctionnement du système serrure Mécanique (RL), nous préconisons un remplacement de l'embout RFK00400 après 3 ans.
16. La durée de vie peut être inférieure ou supérieure en fonction de l'utilisation.
17. La clef magnétique (M) doit se placer à une distance minimum de 10 cm d'un stimulateur cardiaque ou de tout autre système médical pouvant être perturbé par un aimant.
18. Le système serrure magnétique pourrait être actionné avec un aimant autre que celui livré par RENOL.

Entretien et Matières

- Détergents : éviter l'usage de chlore.
- Désinfection par nettoyage en surface.
- Enlevez tous les systèmes de serrure avant le lavage et le séchage.
- Ne pas immerger dans un liquide les fermetures magnétique (M) et mécanique (RL).
- 2 ans de garantie, cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une usure normale.



Tous nos produits sont agréés CE – Dispositif médical de Classe I.

Tout incident grave survenu en lien avec ce dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente du pays où l'incident grave a eu lieu.

Pour plus d'information, contacter votre spécialiste en maintien, votre distributeur ou www.renolcare.com

Aanwijzingen

1. De producten van RENOL worden in een medische omgeving gebruikt om de patiënt te beveiligen.
2. De producten van RENOL mogen enkel op medisch voorschrift worden gebruikt.
3. De producten moeten worden gebruikt door personeel dat is opgeleid volgens de gebruiks- en de veiligheidsinstructies van RENOL en in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften van het hulpmiddel.

Voorzorgsmaatregelen

4. Om ongelukken te voorkomen en om het comfort en de veiligheid van de patiënt te garanderen is het essentieel om deze gebruiksaanwijzing te lezen en te begrijpen voordat u de riemen gebruikt. Verkeerd gebruik van de riemen kan de veiligheid van de patiënt in gevaar brengen.
5. Controleer vóór het gebruik van een RENOL-product of het niet is beschadigd, alle producten moeten schoon en in goede staat zijn.
6. Wij adviseren om de geïmmobiliseerde patiënt regelmatig te observeren. Rusteloze en onbeheersbare patiënten moeten continu worden geobserveerd.
7. Zorg ervoor dat de RENOL-producten niet in aanraking komen met een gewonde huid, de ademhaling niet verhinderen, noch de bloedsomloop afknippen.
8. Gebruik altijd de juiste maat: een te kleine of te grote maat kan de veiligheid of het comfort in gevaar brengen. Meet de tailleomtrek van de patiënt en kies het juiste RENOL-product.
9. Zorg ervoor dat de patiënt geen scherpe voorwerpen meer draagt (sieraden, horloge, bril ...).
10. Houd bij het vastzetten of het immobiliseren van de patiënt rekening met de mogelijkheid dat de patiënt kan vallen.
11. Zorg dat de RENOL-sleutelreferenties RFK00100 Steel (RL) en RFK01111 Magnet (M) altijd beschikbaar zijn, gebruik enkel RENOL-sloten.
12. Als u in geval van nood geen sleutel hebt of een probleem met het slotsysteem, aarzel dan niet om de riem door te snijden.
13. Voor elk gebruik, controleer de werking van het MAGNET (M) -slotsysteem, van het Dop RFK01202 met de sleutel RFK01111 en de pin RFK01201. Wij raden aan de Dop RFK01202 na 2 jaar te vervangen. De levensduur kan langer of korter zijn, afhankelijk van het gebruik.
14. Voor elk gebruik, controleer de werking van het mechanische (RL) slotsysteem, van het Dop RFK00400 met de sleutel RFK00100 en de lange pin RFK00300. Wij raden aan de Dop RFK00400 na 3 jaar te vervangen. De levensduur kan langer of korter zijn, afhankelijk van het gebruik.
15. De magnetische sleutel moet minimaal 10 cm van een pacemaker of ander medisch systeem worden geplaatst dat door een magneet kan worden verstoord.
16. Het magnetische sleutel kan worden geactiveerd met een andere magneet dan die van RENOL.

Wasvoorschriften en grondstoffen

20. Detergentia: vermijd het gebruik van chloor.
21. Desinfectie door oppervlaktreiniging.
22. Verwijder alle slotsystemen voor het wassen en drogen.
23. Dompel de magnetische (M) en mechanische (RL) sluitingen nooit onder in een vloeistof.
24. 2 jaar garantie, de garantie dekt geen normale slijtage.



Al onze producten zijn CE-gecertificeerd - Medisch hulpmiddel van klasse I.

Elk ernstig incident dat zich voordoet in verband met dit apparaat moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van het land waar het ernstige incident heeft plaatsgevonden.

Raadpleeg voor meer informatie uw onderhoudsspecialist, verdeler of www.renolcare.com

Indikationen

1. RENOL-Produkte werden für medizinische Zwecke zur Sicherung des Patienten eingesetzt.
2. RENOL-Systeme zum Halten oder Fixieren dürfen ausschließlich auf ärztliche Verordnung verwendet werden.
3. Die Verwendung von RENOL-Produkten muss durch geschultes Personal unter Befolgung der Sicherheitsvorschriften des Herstellers und unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften der jeweiligen Einrichtung erfolgen.

Vorsichtsmaßnahme

4. Zur Vermeidung von Unfällen und zur Sicherstellung des Komforts und der Sicherheit von Personen ist es unbedingt erforderlich, dass Sie die Gebrauchshinweise aufmerksam durchlesen und verstehen, bevor Sie die Gurte verwenden. Die Sicherheit der Patienten hängt von der korrekten Verwendung der Gurte ab.
5. Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass das Produkt der Firma RENOL nicht beschädigt ist, alle Produkte müssen sauber und in einwandfreiem Zustand sein.
6. Wir empfehlen Ihnen, einen fixierten Patienten häufig zu kontrollieren, unruhige und unkontrollierbare Patienten müssen unter ständiger Beobachtung gehalten werden.
7. Vergewissern Sie sich, dass die Produkte der Firma RENOL nicht mit verletzten Hautstellen in Kontakt kommen, weder die Atmung behindern noch die Blutzirkulation abdrücken oder den Blutdruck beeinträchtigen.
8. Verwenden Sie stets die richtige Größe: Zu klein oder zu groß kann die Sicherheit gefährden oder den Komfort beeinträchtigen. Messen Sie den Taillenumfang des Patienten und wählen dann das passende RENOL-Produkt aus.
9. Ziehen Sie dem Patienten alle scharfen oder spitzen Gegenstände (Schmuck, Uhr, Brille...) aus bzw. nehmen diese ab.
10. Vergessen Sie bei der Stabilisierung oder der Fixierung des Patienten. im Bett nicht die Möglichkeit, dass der Patient umstürzen könnte.
11. Stellen Sie sicher, dass der RENOL-Schlüssel (Ref. RFK00100 und RFK01111) immer verfügbar ist. Verwenden Sie nur RENOL-Verschlüsse oder vom Hersteller zugelassene Verschlüsse.
12. Im Notfall, ohne Schlüssel oder bei einer Fehlfunktion des Schlosses, das Riemen durchtrennen.
13. Die magnetischen und mechanischen (M) Verschlüsse niemals in eine Flüssigkeit eintauchen. Überprüfen Sie regelmäßig vor der Verwendung die Funktion des MAGNET-Verschlusssystems, überprüfen Sie die korrekte Funktion der Kappe RFK01202 mit dem Schlüssel RFK01111 und dem Stift RFK01201. Wir raten dazu, die Kappe nach 2 Jahren zu ersetzen. Die Lebensdauer kann je nach Gebrauch geringer oder länger sein.
14. Überprüfen Sie Funktion des mechanischen Verschlusssystems (RL), überprüfen Sie die korrekte Funktion der Kappe RFK00400 mit dem Schlüssel RFK00100 und dem langen Stift RFK00300.
15. Wir raten dazu, die Innenteile der Kappe RFK00400 alle 3 Jahre zu ersetzen. Die Lebensdauer kann je nach Gebrauch geringer oder länger sein.
16. Der magnetische Schlüssel darf nicht an einer Stelle positioniert werden, die in einem Abstand von weniger als 10 cm von einem Herzschrittmacher entfernt liegt oder von jedweden anderen medizinischen System, das durch einen Magneten gestört oder beeinträchtigt werden könnte.
17. Das magnetische Schlüssel könnte mit einem anderen Magneten als dem von RENOL gelieferten aktiviert werden.

Waschanleitung- Bestandteile

- Reinigungsmittel: Vermeiden Sie die Verwendung von Chlor.
- Desinfektion durch Oberflächenreinigung
- Entfernen Sie vor dem Waschen und Trocknen alle Verschlusssysteme.
- Tauchen Sie die magnetischen (M) und mechanischen (RL) Verschlüsse nicht in eine Flüssigkeit.
- 2 Jahre Garantie, diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch normalen Verschleiß entstehen.



Alle unsere Produkte sind CE-zertifiziert - Medizinisches Produkt der Klasse I.

Jeder schwerwiegende Vorfall, der im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt, muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes gemeldet werden, in dem sich der schwerwiegende Vorfall ereignet hat.

Kontaktieren Sie zur weitergehenden Information Ihren Pflege-Spezialisten, Ihren Händler oder besuchen Sie die Website www.renolcare.com

Indications

1. RENOL products are used for a medical purpose to ensure the safety and security of the patient.
2. RENOL products are only used under medical prescription.
3. The products must be used by trained staff following the RENOL's instructions for safe use and according to the establishment's safety rules.

Precautions of use

4. To avoid any accident and in order to ensure the person's comfort and safety, it is essential to read the instruction leaflets carefully and understand them before operating belts. All users follow the instructions and procedures, patients' safety depends on using belts correctly.
5. Ensure that a RENOL product is not damaged before use, all products must be clean and in good condition.
6. We recommend monitoring the immobilised patient frequently; restless and combative patients must be under constant observation.
7. Ensure that RENOL products do not come into contact with injured skin, do not obstruct breathing nor impede blood pressure.
8. Always use the correct size: too small or too large may compromise safety or comfort. Measure the patient's waist size, wrist and ankle, select the appropriate RENOL product.
9. Remove all sharp objects from the patient (jewellery, watches, glasses, etc.).
10. When supporting or immobilising the patient, don't forget the patient's ability to turn over.
11. Ensure that the RENOL key, part number: RFK00100 (RL) and RFK01111 (M) is always available. Use only RENOL locks.
12. In an emergency, if the key is not available or problem with lock system, cut the strap.
13. Before use, check operation of the magnet (M) lock system, check correct operation of the RFK01202 Button with the key RFK01111 and pin RFK01201. We recommend replacing the Button RFK01202 after 2 years. The lifetime may be shorter or longer, depending on use.
14. Before use, check operation of the mechanical lock system (RL), check correct operation of the RFK00400 Button with the key RFK00100 and long pin RFK00300. We recommend replacing the Button RFK00400 every 3 years. The lifetime may be shorter or longer, depending on use.
15. The magnetic key (M) must be placed 10 cm minimum from a pacemaker or any other medical system that could be disturbed by a magnet.
16. The magnetic lock system could be activated with a magnet other than that delivered by RENOL.

Maintenance and materials

20. Detergents: avoid using chlorine.
21. Disinfection by surface cleaning
22. Remove all locking systems before washing and drying.
23. Never immerse the magnetic (M) and mechanical closures (RL) in a liquid.
24. 2 years warranty, this warranty does not cover damage resulting from normal wear and tear.



All our products are CE-approved - Class I medical devices.

Any serious incident occurring in connection with this device must be notified to the manufacturer and to the competent authority of the country where the serious incident took place.

For more information, contact your support specialist, your distributor or www.renolcare.com.